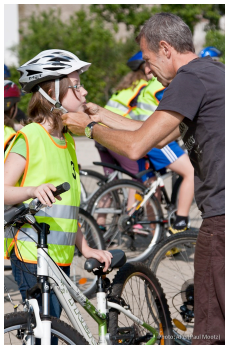
Association des Parents d'Élèves de l'École Fondamentale
« Schoul Jonglënster »
association sans but lucratif
NEWS
Juli 2011

Léif Elteren,

Zwee Méint si vergang, an deene vill geschitt ass :

• Bei der **coupe scolaire (21. Mee)**, déi vun den 3 Elterevereenegungen organiséiert gi war, si knapp 50 Kanner aus dem 5. a 6.Schouljoer (cycle 4) mam Vëlo duerch Jonlënster gefuer. Hei e puer Fotoen :



En décke merci un de Mich Goergen fir d'Organisatioun an alle Fräiwellegen di gehollef hun !!

Méi Fotoe fannt dir um Site vun eise Kollegen vu Gonnereng : apg.lu

• Den **26. Mee** war du schon de **Schoulsportdag**. Wéi all Joer hu mir d'Kanner aus dem Précoce, der Spillschoul an dem Primär deen Dag mat Uebst a Waasser versuergt. Dëst Joer hat den Delhaize eis Äppel gesponsert.

An der Spillschoul hunn ausserdeem 3 Leit vun eis zesumme mat 3 Mammen de Jofferen gehollef bei hirem Minivelostour. En décke Merci un deser Plaatz dem Carla Baumgarten, dem Lydia Huwer an dem Anja Engel.

Schoulfest

Samschdes, den 9. Juli ass d'Schoulfest. Och dëst Joer mecht d'APEJ den Zalotestand. Tëscht 11:00 an 15:00 (16:00, jee no demande) krit der bei eis wéi gewinnt Zalot, Ham a Meloun. **Déi Elteren, déi eis wëllen mat enger Zalot hëllefen, si wëllkomm a kennen hir Zalot moies ab 10 Auer bei eis ofgin. Merci am Viraus !!** Den Erléis ass ewéi all Joers fir d'5. Schouljoeren vum Joer 2011/2012 fir hir classe de neige/classe de mer, also kommt an iesst zuelräich mat !!!

Link fir d'Schoulvakanzen :

Hei fann dir d'Schoulvakanze fir di kommend Joer : www.men.public.lu direkt op der 1. Säit riets ënnen.

Bléck op d'Joer 2011/2012

• Samschdes, den **24. September** mecht d'APEJ de Gedrénksstand um **Lënster Maart**. Mir wiere frou, wann der eis Moie soe kommt, fir dass mer eis besser kenne léieren. Ausserdeem kréie mer esou eppes an d 'Kees fir eis Kanner. Iddien, fir di Sue fir eis Kanner anzesetzen hu mer schon ;-)

• den **24. Oktober** invitéiere mir iech op eis **Assemblée Générale** 2010/2011 um 20:00 an der Baltesscheier.

• Dës Weideren organiséiere mer am Hierscht eng **Info-Foire**, wou der kennt gewuer ginn, wat a wou fir d'Kanner an der Gemeng gebuede gëtt, an di responsabel Leit eventuell op der Plaatz treffen. Mä méi doriwwer bei der Rentrée ...

• Am Hibléck fir **méi Kontakt tëscht den Elteren** ze hunn, hu mer eis och eng afale gelooss, mä och do muss der iech am Hierscht iwwerrasche loossen ☺

Mir hunn ...

... am Moment vill Iddien a Proje'en fir d'nächst Joer. Well dir als éischt dovun eppes gewuer ginn ? Schéckt eis eng Email mam Stéchwuert « Infos APEJ » op laurence.schmit@pt.lu, a mir halen iech um Lafenden.

Hu dir Virschléi, Iddien, Froen oder soss, huelt mat engem vun eis Kontakt op, mir freeën eis driwwer :

Laurence, laurence.schmit@pt.lu, 788 525 **(L-D-F-GB)**
Sanae, tifyour@yahoo.fr, 621 170 020 **(F-GB)**
Inka, farbstil@pt.lu, 691 10 52 69 **(D-GB)**
... oder un all anere Member vun eisem Comité

Mir stellen eis fir :

Sanae BEN HSAIN-DOUHDOUH vu Jonglënster
Antonella GARGIULO vu Jonglënster
Nadine GILLEN vun Eschweiler
Danielle KOHNEN vun Eschweiler
Olga LEITE vu Jonglënster
Shaaf MILANI-NIA aus dem Blummendall
Inka MÜLLER-WINKELMANN vu Beidweiler
Laurence SCHMIT vu Beidweiler

Dës Editioun am Portrait: d' Laurence SCHMIT

Ech wunne mat mengem Mann, dem Gast a mat menge Kanner Max (5.) Félix (3.) a Fabienne (2.Schj.), zu Beidler. Ier ech 1989 heihi geplënnert sinn, hunn ech zu Bartreng gewunnt. Als Léierin hunn ech zu Berbuerg geschafft, an dono hei zu Jonglënster.

Am Moment sinn ech doheem a këmmere mech ëm meng Kanner. Dat gëtt mer d'Geleeënheet, mech och an der APEJ kennen z'engagéieren. Mat villen neien Iddien an engem motivéierten Team hoffen ech, gutt Aarbecht hei kennen ze leeschten! A menger Fräizäit liesen ech gär oder ginn op d' Geocache-Sich...

Association des Parents d'Élèves de l'École Fondamentale
« Schoul Jonglënster »
association sans but lucratif

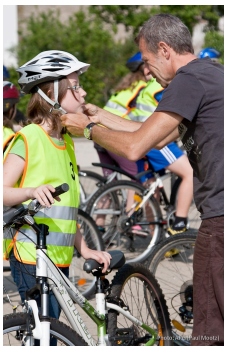
NEWS

juillet 2011

Chers Parents,

Deux mois se sont écoulés dans lesquels beaucoup de choses se sont passées:

• Lors de la **coupe scolaire (21 mai)**, organisée par les 3 Associations des Parents d'Elèves, une cinquantaine d'enfants du cycle 4 (5e et 6e) ont pris le départ et ont circulé dans les rues de Junglinster. Voilà quelques photos :



Un grand Merci à Mich Goergen pour l'organisation et à tous ceux qui nous ont aidés!!

Vous trouverez plus de photos sur le site de nos collègues de Gonderange : apg.lu

• Le **26 mai** a eu lieu le «**Schoulsportdag**», et comme tous les ans, nous avons ravitaillé les enfants de tous les cycles en eau et fruits. Cette année nous avons été sponsorisés par le magasin « Delhaize ». Pour la 1ière fois, nous avons aussi soutenu les préscolaires dans leur mini-circuit en vélo, assistés par les mamans Carla Baumgarten, Lydia Huwer et Anja Engel. Un grand Merci pour leur aide !

« SCHOULFEST » Fête de fin d'année

Le 9 juillet aura lieu le traditionel «SCHOULFEST». Comme chaque année l'APEJ sera aussi présente avec son appétissant stand de salades pour aider à récolter des fonds pour les classes de neige/mer des 5es de 11/12. Entre 11 et 15 heures (16hrs selon appétit) vous pourrez donc déguster une bonne salade accompagnée de jambon et melon. **Tous les parents voulant nous aider en nous offrant un plat de salade, sont bien entendus les bienvenus, et pourront les déposer à partir de 10hrs à notre stand ; un grand MERCI d'avance !!!**

Link pour «Vacances scolaires» :

Ici vous trouverez les dates des vacances scolaires pour les années à venir : www.men.public.lu

Petit coup d'oeil vers 2011/2012

• Samedi, le **24 septembre** l'APEJ assurera le stand de boissons au « **Lënster Maart** ». Nous nous réjouissons de vous rencontrer à cette occasion pour mieux nous connaître, mais aussi pour récolter des fonds en vue de concrétiser quelques petits projets pour nos enfants ☺

• Le **24 octobre** aura lieu notre **Assemblée Générale** 2010/2011 qui se tiendra à 20:00hrs au local « Baltesscheier ».

• Une **FOIRE-INFO** sera aussi organisée en automne, où vous aurez l'occasion de vous informer sur des activités et services proposés à vos enfants dans notre commune ainsi que de rencontrer les responsables sur place. Plus d'info à la rentrée...

• Pour favoriser **le contact entre parents,** nous avons aussi quelques petites idées en vue, mais pour cela, nous vous donnons rendez-vous à la rentrée ☺

En ce moment nous avons ...

... plein d'idées et projets en vue pour l'année prochaine. Envie d'être informé en premier ? Envoyez un email avec le code « INFOS APEJ » à l'adresse suivante : **laurence.schmit@pt.lu**, et vous serez tenus au courant.

Vous avez des idées, des propositions d'améliorations, des questions ..., n'hésitez pas à contacter un de nos membres :

Laurence, laurence.schmit@pt.lu, 788 525 **(L-D-F-GB)**
Sanae, tifyour@yahoo.fr, 621 170 020 **(F-GB)**
Inka, farbstil@pt.lu, 691 10 52 69 **(D-GB)**
... ou bien d'autres personnes de notre comité.

Notre comité se présente :

Sanae BEN HSAIN-DOUHDOUH, Junglinster
Antonella GARGIULO, Junglinster
Nadine GILLEN, Eschweiler
Danielle KOHNEN, Eschweiler
Olga LEITE, Junglinster
Shaaf MILANI-NIA du Blumenthal
Inka MÜLLER-WINKELMANN, Beidweiler
Laurence SCHMIT, Beidweiler

Cette édition en portrait : Laurence SCHMIT

Avec mon mari Gast et mes enfants Max (5e) Félix (3e) et Fabienne (2e cl.), j'habite à Beidweiler. J'ai passé mon enfance à Bertrange avant de déménager en 1989 à Beidweiler. J'ai travaillé en tant qu'institutrice à Berbourg avant d'enseigner ici à Junglinster.

Actuellement, je reste à la maison pour m'occuper des mes enfants. Ceci me donne la possibilité de m'engager dans l'APEJ. C'est avec beaucoup d'idées et une équipe très motivée que j'espère faire un bon travail !! Dans mon temps libre, j'adore lire ou faire du geocaching...